

گۆرانى فۆلكلورى مندالانى كورد و چەند لىكۆلىنەوھىك

منال ھەر لە سەرھەتاي بوونىيەو خولياي دەنگ و ئاواز و جولەيە. تەنانەت ھەندئ لە پىسپۆرانى دەروونى مندال دەلىن: مۇسقىقا ھەر لە يەكەم رۆزى لەدايك بوونى مندالەو دەبىتە ھاوشانى ژيان مندال. تا ئۇ رادەيەي كە مندال لە يەكەم چركەي لە دايك بوونىا بە (گريان) مەلاشوى دەكرىتەو. بۆيە ھەر لە سەرھەتاي ژيانىيەو ئاشناي دەنگە. دەنگىش بنەمايەكى سەرھەكى مۇسقىقايە .

دەنگىش: برىتنيە لە لەرىنەوھى شەپۆلدار كە لە ھەوادا بە ھۆى لەرىنەوھى تەنىكەو (قورگ _ ژئ) بلاودەبىتەو. ھەرچەندە دەنگى مندال لەسەرھەتا دا مۇسقىقى نىيە بەلام ئەگەر لە سالانى دوابىدا رابھىزىت دەبىتە دەنگى مۇسقىقى چۆنكە دوو جۆر دەنگ ھەيە مۇسقىقايى و نامۇسقىقايى . دووھەم بنەماي مۇسقىقا برىتنيە لە (رىتم) واتە ئىقاع ئەويش برىتنيە لە يەك بە دواي يەك ھاتنى كاتە مۇسقىقايەكان ئەگەر وەك يەك بن يان جياواز ئىقاعىش بەشىكى گرنكى مۇسقىقايە بگرە ھەموو بوون لەسەر ئىقاعىكى رىكەپىك بەپۆدەدەپوات ھەر لە دواي يەكتر ھاتنى سال و مانگ و ھەرزەكان _ زستان _ بەھار _ ھاوين _ پاپز تا دەگاتە شەو و رۆژ تا دەگاتە ئەوھى ژيانى ھەموو بوونەوھەر (مرۆف _ گياندار) بەندە بە لىدانى (دل) ھەو كە بە شىوھىيەكى ورد كۆك كراوھ كە بە بەردەوامى ژيان دەپارىزىت كەواتە نەمانى ئىقاع واتە نەمانى ژيان. بۆيە دەبىنين منال ھەر لە سەرھەتاي ژيانىيەو ئاشانى ئىقاعە ئەويش بەوھى كە منال لەسەر ئىقاعى (بىشكە _ جۆلانە) خەوى لى دەكەوېت چۆنكە ئەو دووبارە بوونەوھە و چەند بارەوھەبوونەوھى جۆلاندى بىشكەكەي لەشى خاو دەبىتەوھە و چاوى دەننيتە خەو كەواتە دەنگ و ئىقاع دوو توخمى سەرھەكى مۇسقىقان بەم شىوھىيە مۇسقىقا دياردەيەكى سروشنى ژيانى مرۆفە و لەگەل بوونىدا ئاشنايەتى . ھەر لە مانگەكانى تەمەنى منالىيەو گويى بە دەنگ و ئاواز دەكرىتەوھە و نزيكترىن دەنگىش دەنگى بە سۆزى دايكە كە لە مۇسقىقادا چىنى سۆپرانوى پى دەگوترىت واتە (تير) بۆيە مندال ئاشانى ئەو ئاوازەنە دەبىت كە لە زارى دايكى دىتە دەرەوھ:

نموونە: ھۆ لايەلايە رۆلە لاي لايە

شەوگار درەنگە بۆ خەوتنايە

دووھەم قۇناغى گەورە بوون قۇناغى دانىشتن واتە قنگ گرتن ئەو كاتەي منال دەتوانىت دانىشت لەم قۇناغەدا جۆرى ئاوازەكان و ئىقاعەكان دەگوترىت و منالىش خۆى (شەق شەقە) دەگرىت بە دەستەوھە و ئىقاعەكان خىراتردىن بۆ نموونە:

ئش ئش

پەلپىنە بە ترش

پاشان قۇناغى پى گرتن كە ئەم ئاواز و ھۆنراوھەش ھەر لە لايەن گەورەوھە دادەنرىت ئەو كاتەي كە منال (رەورەوھى تەختە) دەدرىتە دەست و يارمەتى دەدات زوو پى بگرىت . دەبىنين كە منال لە قۇناغەكانى مندالىدا تا ئەو كاتەي كە گەورەدەبىت دەچىتە كۆلان و خويىندنگا لە توانايدا نىيە ئاواز و ھۆنراوھە يان خاوەنى يارى كردن بەلكو گەورە بۆى دادەھىننىت و ئەويش لە گەلدا ھەستى دەبزويىت بەلام پاش قۇناغى منالى تەمەنى 5-6 سالان خۆى دەبىتە داھىنەرى گۆرانى و ئاواز و يارىيەكانى خۆى .

رۆلپىكى ترى گرنكى گۆرانى و مۇسقىقاي منال ئەوھىيە كە منال فىرى ئەوھە دەكات كە لە گەل ئاوازەكاندا سەما بكات و يارى بكات . چۆنكە سەما كردنىش دياردەيەكى سروشنى مرۆفە و

پابه‌نده به جوڭله سروشتیه‌کانی مرؤفه و هونه‌ریکی جوانیشه ئه‌ویش ئاوازیکی یان ئیفاعیک کار ده‌کاته سهر هه‌ستی ئه‌و بوونه‌وره مرؤف _ یان گیاندار ده‌یخاته جوڭله و سه‌ما .
ده‌بی ئه‌وه‌ش له یادنه‌که‌ین که گۆرانی منالان ههر له ته‌مه‌نه و گۆرانی و یاری کردنی خۆی هه‌یه ته‌نانه‌ت بیرکردنه‌وه‌ی خۆی هه‌یه، ئه‌و گۆرانیه‌ی بۆ مندالیکی 5 ساله‌ ده‌ست ده‌دات بۆ مندالیکی 8 ساله‌ ده‌ست نادات و ئه‌وه‌ی بۆ 8 سال ده‌شیته‌ بۆ مندالیکی 12 سالان ناشیته‌ و چیرزی لی وهرناگریت. بۆ نموونه منال له ته‌مه‌نی 5-6 سالییدا ئه‌و قامیشه‌ی سواری ده‌بیته‌ واده‌زانیته‌ ئه‌سه‌پکی راسته‌قینه‌یه ئه‌و (سئ پیچکه‌ ته‌له‌ی) لی ده‌خوریت واده‌زانیته‌ ئوتومبلیکی راسته هه‌روه‌ها ئه‌و چیرۆکه‌ خه‌یال‌آویانه‌ی له ته‌مه‌نیکی دی بۆی باس ده‌کریت واده‌زانیته‌ خۆی پاله‌وانی چیرۆکه‌که‌یه .

بۆ نموونه :

هۆریوی ریوی هۆو

ریوی بی ئیمان هۆو

شه‌ریکی شه‌یتان .. هتد

بۆ مندالیکی 12 سالان ناگونجیت.

یان له قوناغیکی تری گه‌وره بوونی منال پابه‌ندی ئه‌و گۆرانیه‌یه که جوڭله و سه‌ما ویاری کردنی تیدایه یان راکردن و هه‌لبه‌ز و دابه‌زکردن .

وه‌ک: سابوونی ره‌قی

پشتم ته‌قی

ئه‌وه‌ی جیی باس کردنه منال تا ته‌مه‌نی 12-13 سالی خولیای گۆرانی و یاری منالانه و پاش ئه‌م ته‌مه‌نه ته‌مه‌نی هه‌رزه‌کاری دیت ئه‌میش لیکۆلینه‌وه‌ی تاییه‌تی خۆی هه‌یه که له باسه‌که‌دانییه . "شی کردنه‌وه‌ی گۆرانی فولکلوری منالان"

گه‌ر سه‌رنجیک بده‌ین له گۆرانی فولکلوری منالانی کورد ده‌بینین چه‌ند تاییه‌تمه‌ندییه‌کی تیدایه چه له رووی گه‌شه‌کردنی باری کۆمه‌لایه‌تی و ئابووری و رۆشنییری و رامیاری کورد و هه‌روه‌ها له رووی کات و شوپن و ته‌نانه‌ت له شاره‌وه بۆ لادی چۆنکه منال لاسایی ده‌ورووبه‌ری ده‌کاته‌وه له رووی گه‌شه‌کردنی کۆمه‌لایه‌تی و تیکه‌ل بوونی له گه‌ل هاتوخمی خۆیدا ئه‌گه‌ر کور بیت یان کچ منال هه‌ست به جیاوازیه‌کان ناکات به‌لکو کۆمه‌ل به‌سه‌ریدا ده‌یسه‌پینیت. هه‌روه‌ها گۆرانی منالان له زاریکه‌وه (له‌جه) بۆ زاریکی تر گۆران و جیاوازی تیدایه چه له رووی به‌کار هینانی وشه یان ئاواز ئاشکراشه که رۆژ به رۆژ ئه‌م ئاواز و گۆرانیه‌ به‌ره‌و له ناوچوون و له‌بیرچوونه‌وه ده‌چیت به هۆی گه‌شه‌سهندنی لایه‌نه‌کانی ژیان له رووی ئابووری و کۆمه‌لایه‌تی و رۆشنییری و که‌لتووری و هه‌روه‌ها په‌رت بووین ژیان کۆمه‌ل و گه‌وره بوونی شار و داهینانه ته‌کنه‌لوژیه‌کان و زانسته‌کان و ئالۆزبوونی ژیان و هاتنه‌ کایه‌وه‌ی هۆی راگه‌یاندنی دی وه‌ک ته‌له‌فه‌زیون _ قیدیو _ ئه‌تاری _ سیگا و چه‌نده‌ها لایه‌نی تری ژیان منال بۆیه‌ پیویسته له‌سه‌ر پسپۆرانی ئه‌م بواره که‌ئه‌م گۆرانی و ئاوازه‌ بپاریزن چ به نووسینه‌وه‌ی هۆنراوه و ئاوازه‌کانیان یان تۆمار کردنیان له‌سه‌ر شریتی کاسیت و قیدیو و هه‌لگرتنی له ئه‌رشیقی تاییه‌تی و لیکۆلینه‌وه له‌سه‌ری چونه‌ میلیه‌تان ئه‌م کاره‌یان زۆر ئه‌نجام داوه و هه‌موو گۆرانیه‌ فلکلوره‌کانی خۆیان پاراستوه و لیکۆلینه‌وه‌ی له‌سه‌ر ده‌که‌ن ته‌نانه‌ت عه‌ره‌به‌کانیش و ئه‌وه‌ی من ئاگادارم له سه‌ره‌تای سالانی هه‌شتادا مامۆستا حسین قدوری کتیبیکی به ناوونیشانی (اغانی ولعب الاگفال) پێشکه‌ش کردوه هۆنراوه و نۆته‌ی هه‌موو ئه‌و گۆرانی و یارییه منالانه‌ی نووسیه‌ته‌وه و له له‌ناوچوون رزگاری کردوه و ئه‌گه‌ر به شیوه‌یه‌کی ورد و زانسته‌یانه له‌م گۆرانی و ئاوازه‌ بپروانین ئه‌م خالانه‌ی خواره‌وه به‌دی ده‌که‌ین:

1-ئەھەي ئاشكرا و دياره زۆربەي ئەم گۆرانىيانە لە تەمەنى يەكەمى مندالى چ ئاواز چ ھۆنراوہ
لە لايەن گەورەوہ دانراوہ بە تايبەتى داىك چونكە تىكەلى مندال زياتر لە گەل داىكدايە پاشان
كاتى منال گەورە دەبىت خۆى دەبىتە خاوەنى ئاواز و ھۆنراوہ و يارىيەكانى خۆى .
بۆ نموونە كاتى كە منال پى دەگرىت ئەو كاتەى كە نازانىت ئاواز و ھۆنراوہ دابنىت گەورە ئەم
ئاوازه دەلىت و لە گەل پال پىوہنانى رەورەوہكەيدا دەلىت:

داره داره پى بگره بەھارە

2-ئەھەي كە لە گۆرانى منالاندا رەچاو دەكرىت كە زۆربەي گۆرانىيەكان كور و كچ پىكەوہ يارى
دەكەن و گۆرانىيەكان دەلىنەوہ كەواتە كۆمەلگاي كوردەوارى لە سەرەتاي سەدەي بيستەم رىي
داوہ كە منال لە منالبيەوہ تىكەلأوى يەكتر بن بەلام دەبينىن لە يارى فلكلۇرەكاندا كە زۆرتر
جولەي تىايە يارى كوران لە گەل كچاندا جياوازه : وەك مال باجىنە _ خەت خەتىن _ ھەلمەقۆ
بۆ كچ _ يەكەوہەيزەران _ يەكەو گۆتە كە فرپوہ _ ھەلوكىن بۆ كور نموونە بۆ ئەو گۆرانىيە كە
كورو كچ پىكەوہ دەبلىنەوہ .

ا_ پشيلە سوورە بە كويا چوو

عەزرى درى پىايا چوو

بەلام ئەمەش ئەوہ ناگەيەنىت كە كور يان كچ گۆرانى تايبەتى خۆى نىيە . بۆ نموونە : _ كوران
حەز لە شەرە كەلەشىر دەكەن و لە كاتى بە گزاچوونى كەلەشىرەكان ئەم گۆرانىيە دەلىن .

ب) دگل دگل دانە

شەرى مامە خانە

يان كچ پىكەوہ يارى دەكەن و ئەم گۆرانىيە دەلىن:

نموونە:

ئاگرى شىنى گىايى

بۆ مەيلى براىي

مەيلى برام حەوت جووتە

ئەسپى كاكە لە جووتە

ھۆ كچى تەقەتەق مەكە

گوارەكانم ئەفرۆشم

ئەيدەم بە قەرەويئە

لەسەرى دائەنىشم

نموونەيەكى تر بۆ گۆرانىيەك كە كچ دەبلىنەوہ بە يەكەوہ .

ئايشى بنەوشى

گسكى بدە لە حەوشى

ئەگىنا داىكت دەت كوژئ

ياخوا لەشت داوہوشى

3-گۆرانى منالان لەگەل وەرەزەكانى سال دەگورپت بۆ نموونە ئەو گۆرانىيانەى كە لە زستان

دەگوتريت جياوازه لە باران بران چونكە ھاويان بە رۆژ يان بە شەو دىنە گورپان و كۆلان .

بۆ نموونە گۆرانى مامە پىرە لە ھاويندا يان بەھار دەگوتريت كە منالېك خۆى دەكات بە مامە

پىرە و گۆچانىك دەگرىت بە دەستەوہ و سەعاتىك دەكاتە دەستى و منالانىش بە گۆرانىيەوہ لىي

دەپرسن

مامە پىرە سەعات چەندە

پىم نەگوتن سەعات يەكە

مامه پیره سه‌عات چه‌نده

پی‌م نه‌گوتن سه‌عات دو‌وه

به‌م شی‌وه‌یه ده‌روات تا ده‌گاته دو‌انزه به‌م شی‌وه‌یه منالان فی‌ری سه‌عات خویندنه‌وه ده‌بن .
نموونه له گۆرانی باران بران کاتی که باران ناباریت منالان له په‌پۆ بووکیک دروست ده‌کن و به
مالاندا ده‌گه‌رین که بیانووی مال‌ه‌که‌ش جامیک ئاو ده‌کات به بووکه که داو منالان ئه‌م گۆرنیه
ده‌لین کو‌رو کچ پی‌که‌وه
بووکه به‌بارانی

سه‌عاتی جارانی

ئاوی میزه‌لدانی

ئاوی بن ده‌غلانی

هه‌یاران و مه‌یاران

یاخووا داکاته باران

بو فه‌قیر و هه‌ژاران

یان شه‌وانی زستان که منالان به‌ریز داده‌نیشن و هه‌موویان قاچ راده‌کیشن که یه‌کیک له منالان
ده‌ست ده‌خاته سه‌ر قاچیان و یه‌که یه‌که له گه‌ل ئیقای گۆرنیه‌که ده‌روات و که ده‌لیت (ئه‌وه‌ی
گه‌زی ئه‌و مناله‌ قاچ ده‌نووشتی‌نیه‌وه) به‌م جو‌ره تا کو‌تایی گۆرنیه‌که .

هه‌لوور به‌لوور ته‌کامه

زه‌رد و سوور و شه‌مامه

ئاوه به‌ره ده‌نکه زه‌ره

میخ کوتی میخ هه‌ل‌به‌زی

تیکیه‌ی راستی ئه‌وه‌ی گه‌زی

یان

2- ناخچی بوخچی دایه و باب‌ه سندوقچی

3- هه‌روه‌ها گۆرانی (سابونی ره‌قی پشت‌م ته‌قی) که له زستان له ژووره‌وه منالان پشت دکه‌نه
یه‌کتر و هه‌ردووکیان یه‌کتر به‌رز ده‌که‌نه‌وه .

سابون ره‌قی

پشتم ته‌قی

4- له رووی هۆنراوه‌وه ده‌بینی زۆربه‌ی هۆنراوه‌کان ساده و ساکارن له گه‌ل گیانداران دا ده‌دوئ
په‌یوه‌ندی به‌ بیرکرنه‌وه‌ی هه‌ستی منالیه‌وه هه‌یه

وه‌ک: هو ریوی ریوی هوو

ریوی بی ئیمان هوو

شه‌ریک شه‌یتان

کاسه و ماسه‌که‌ی پر کر له سندان

یان حاجی له‌ق له‌ق مار هات

ماری ژه‌نگ و ژار هات

له‌یلئ به‌گریان هات

پیریژن به‌گۆچان هات

5- له رووی ئیقایه‌وه زۆربه‌ی ئاوازه‌کان ره‌زمی ساده‌ن (الوزن بسیگ) ئه‌ویش ره‌زمی دوانی 4/2

یان 4/4 وه به‌ده‌گه‌من ئیقای تیکه‌لاو (الوزن مرکب) وه‌ک 8/6 له گۆرانی مامه پیره هه‌روه‌ها
زۆربه‌یان له‌سه‌ر یه‌ک ئیقای به‌رده‌وام ده‌بن له سه‌ره‌تای گۆرنیه‌که‌وه تا کو‌تایی ده‌گه‌مه‌ن نه‌بی‌ت

وهك گۆرانى (بووكه به بارانه) كه ئيقاعهكهى دهگۆرپيٽ سهرهتا به ئيقاعى 4/4 دهست پي دهكات پاشان دهگۆرديٽ به ئيقاعى 8/6 ئهويش پيوهندى به جوولهي مندالوه ههيه .

6-له رووى هۆنراوه وه زۆربهى زۆرى هۆنراوهكان سادهن ههروهها منال لاسايى دهورووبهري دهكاتوه و جارى وا ههيه له وشهكان تيناگات و ئهيليتتهوه بو نموونه تهناهت منالانى كورد به هوئى تيكه لاويان له گه ل منالانى عه ره با ئه م گۆرانىه منالانهى عه ره بيان به هه له دهگوتتهوه كه بهم شيوهى خوارهوه دهيانگوت:

استعلا فات فات

ئيزيل و سه باع له فات

ريوبيه كه روئ روئ

كلكه كه له جهوت جار روئ

كه خوئ به عه ره بى بهم شيوهى خوارهويه

البعلب فات فات و ژيله سبع لفات

يان ئه م گۆرانى دى كه له منالانى عه ره به وه وه رگيراوه

الله يسبحكم بالخير

يالعماراه العماره

الله ايمنيكم بالخير

يالعماراه العماره

7-زۆربهى گۆرانى منالانى كور له گه ل يارى كردندا تيكه له بگره له وانهى ئه و يارييه بوويٽيه هوئى ئه و ئاواز وهۆنراويه كه ئه مش ئه وه دهگه يه نيٽ كه مؤسقا و يارى كردن و سه ما په يوه ندييه كى گريدر اويان پي كه وه هه يه و ده چيٽه ناو ناخى مرؤقه وه و كارى ليده كا .

8-زۆربهى ئه و كاته مؤسقاينه كه له گۆرانىه كاندا به كار هاتون ئه و كاتانهن كه منال به ئاسانى بوئ دهگوتريٽ وهك 6 بلانش يان نوار يان كرؤش به دهگمه ن ده بل كرؤش به كار ده هينريٽ چونكه كاتيكي خيرايه و بو هه ناسه دانى منال ئاسان نيبه و جار جاره ش نيشانهى وهستان به كار ديٽ له بهر كه م هه ناسه يى منال

9-له رووى دارشتنى ئاوازه كانه وه زۆربهى گۆرانىه كان له په يژه ي گه وه ره يه MAJOR په يژه ي بچووك MINOR ههروهها نيشانهى چاره كه تون زور دهگمه نه چونكه له گه ل دهنگى منالا ناگونجيت .

10-له بهر ئه وهى چينى دهنگى منال (سوڤرانو _ تيزه) ئه و گۆرانىه له كاتى وتن و نووسينه وه دا له و چينه دا داده ريٽريٽ .

11-له رووى مه وداى دهنگه وه (المسافه اليوتيه) زۆربهى ئه و گۆرانىه مه وداكانيان له يهك چواريله (ته تراكورد) واته چوار دهنگ تينا په ريٽ و هه رگيز (ئوكتاف) واته هه شت دهنگ ته واو ناكهن و بگره زۆربه يان له يهك دهنگ جيگر ده بن مه گه ر باز بدن بو چوار ميانه يى له خواره وه كه پيئ ده لئين (حركه نازله) سوئ _ دو يان مه ودايه كى سي دهنگى (المسافه پالپه) سه ركه ون (حركه ساعده) پاشان ده گه ريٽته وه سه ر دهنگه جيگر بووه كه (نغمه الاستقرار).

12-زۆربهى ئه م گۆرانىه به شيوهى جياواز جياواز دهوتريت به لام هيندهى ئه وه ندهى كه به منالى و تراوه و به پيئ شاره زايى خو م له م بواره دا و گه رانه وه م بو كاتى منالى سوودم له م ئاوازانه وه رگرتووه .

تبيينى :

ئەو گۆارنىيانهى كە نووسراوہتەوہ ھەموو ئەو گۆارنىيانه نين بەلكو زۆر گۆرانى دى ھەيە ھەول
دەدەم كە لەسەرچاوەى ترەوہ يان كەسانىكى ديبەوہ وەريان گرم و بنووسرپتەوہ و ليكۆلينيەوہى
لەسەر بكرپت بۆ ئەوہى ببنە بنەمايەك بۆ گۆرانى منالانى كورد .

كوردستانى نوئ _ ئەدەب و ھونەر

ژمارە 1452

پينچ شەمە 1997/8/21

لاپەرەى 5 و 8